SUMMER 2026

SLAVIC REVIEW



INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

EDITOR

Eugene M. Avrutin

Managing Editor, Dmitry Tartakovsky

Editorial Assistants

mackenzie noxon Shannyn L. Bald sasha mcdowell

EDITORIAL BOARD

History

Choi Chatterjee, *California State University Los Angeles* • Theodora Dragostinova, *Ohio State University* • Melissa Feinberg, *Rutgers University* • Yaroslav Hrytsak, *L'viv National University* and *Central European University, Budapest* • Agnès Kefeli, *Arizona State University* • Marina Mogilner, *University of Illinois at Chicago* • Alexander Morrison, *Oxford University* • Norihiro Naganawa, *Hokkaido University* • Brian Porter-Szűcs, *University of Michigan*

Literature, Film, and the Arts

Jonathan Bolton, *Harvard University* • Eliot Borenstein, *New York University* • Rory Finnin, *University of Cambridge* • Alice Lovejoy, *University of Minnesota* • Olga Maiorova, *University of Michigan* • Sunnie Rucker-Chang, *Ohio State University* • Stephanie Sandler, *Harvard University* • Bozena Shallcross, *University of Chicago* • Adrian Wanner, *Penn State University*

Social Sciences

Judit Bodnár, *Central European University, Budapest* • Donna Buchanan, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • Dace Dzenovska, *Oxford University* • Susan Gal, *University of Chicago* • Jessica Graybill, *Colgate University* • Yoshiko Herrera, *University of Wisconsin* • Juliet Johnson, *McGill University* • Michele Rivkin-Fish, *University of North Carolina at Chapel Hill* • Brian T. Taylor, *Syracuse University*

Cover image: Kazanian *shert'* with gold seal, *Litsevoi letopisnyi svod (LLS, or Illustrated Chronicle Compendium*), 19:50.

Slavic Review (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by Cambridge University Press on behalf of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies, Inc. (ASEEES, formerly the American Association for the Advancement of Slavic Studies, AAASS). All regular and student members of ASEEES receive online access to all issues of *Slavic Review* and all predecessor journals through Cambridge Core. ASEEES Membership is open to individuals interested in Slavic studies and the study of the non-Slavic peoples of central and eastern Europe and Eurasia.

ASEEES members with questions about their *Slavic Review* subscription, including online access, purchasing print copies, change of address, or news items for *NewsNet*, should email aseees@pitt.edu or call 412-648-9911. Information about membership and *Slavic Review* can be found on the ASEEES website, aseees.org.

Subscriptions for *Slavic Review* without ASEEES membership for 2026 are (for Electronic-Only) $360/£235/€261. Correspondence regarding institutional subscriptions should be sent to Cambridge University Press at: subscriptions_newyork@cambridge.org if you are in the Americas or journals@cambridge.org for the rest of the world. For more information, please visit www.cambridge.org/core/journals/slavic-review/subscribe.

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

POSTMASTER: Send address changes in the USA, Canada, and Mexico to: *Slavic Review*, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006. Send address changes elsewhere to the *Slavic Review*, Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road,

(continued on inside back cover)

SLAVIC REVIEW

INTERDISCIPLINARY QUARTERLY OF RUSSIAN, EURASIAN, AND EAST EUROPEAN STUDIES

VOLUME 85 NUMBER 2 • SUMMER 2026

CRITICAL FORUM: ENCODING THE STATE—ON THE BUREAUCRATIC GRAPHOSPHERE (ANGUS RUSSELL AND EMMA WIDDIS, EDS.)

Introduction: Specters of (Un)Seeing
ANGUS RUSSELL 263

Grave Slabs and Silicon Cyrillic: What Use Is the Graphosphere?
NANCY CONDEE 268

"According to their Faith": Bureaucracy and Imperial Encounters in the *Litsevoi Letopisnyi Svod*
VALERIE KIVELSON 274

Iconic Endgame: Simon Ushakov's Signature Moves in the Graphosphere
MICHAEL FLIER 282

Peter the Great Turns the Page
NANCY S. KOLLMANN 291

Handwriting and Bureaucracy
ALISON K. SMITH 299

Too Much to Ban: Policing the Graphosphere in Paul I's Riga
GREGORY AFINOGENOV 305

Voting in the Graphosphere: Elections in the Russian Empire
STEPHEN LOVELL 310

Encoding Equines: Horses in the Modern Bureaucratic Graphosphere
SIMON DIXON 317

Silicon Cyrillic: On Nullary Writing, or Why Digital Writing is Still Handwriting
BENJAMIN PETERS 322

On Words and Spaces: Forms Filled and Unfilled in the Mid-Eighteenth Century
SIMON FRANKLIN 327

ARTICLES

Translating the Boom: Carlos Fuentes and the Soviet World Literature Project
MICHAEL LAVERY 334

Russia's Descent into Authoritarianism: Are the *Siloviki* to Blame?
SHARON WERNING RIVERA, DAVID W. RIVERA AND ALEXANDER NEMETH 354

"To Admire and Understand the Pace": Speed Aesthetics in the Fascist Literary Journalism of Slovak Propagandist Juraj Gajdoš Breza
MAXIM DULEBA 375

The Origins of the Construct of Russophobia: Émigrés, Antisemitism, and Radio Liberty
BENJAMIN TROMLY 396

Red Cottages: Polish Rural Communists in the First Half of the Twentieth Century
ŁUKASZ BERTRAM 414

ADDENDUM

Subversive Modernity: Popular Institutions and Peasant Autobiographies in Poland at the Turn of the Twentieth Century – ADDENDUM
BARTŁOMIEJ BŁESZNOWSKI 433

REVIEW ESSAYS

New Approaches to the Study of Post World War II Trials of Nazi-era Crime: A Comparative Review
HILARY EARL 434

The Pushkin Paradox
EMILY WANG 440

FEATURED REVIEWS

Boris Wolfson, *Travesty Actors: Self and Theater in Stalinist Culture*, Simon Morrison, ed. (Julie A. Cassiday) 445

Daria Khitrova, *Impossible Project: The Story of Russian Ballet and Its Survival* (Janice Ross) 447

Simon Franklin, Rebecca Reich, and Emma Widdis, eds., *The New Cambridge History of Russian Literature* (Kevin M. F. Platt) 450

Benjamin Paloff, *Worlds Apart: Genre and the Ethics of Representing Camps, Ghettos, and Besieged Cities* (Leona Toker) 453

Stanley Bill and Ben Stanley, *Good Change: The Rise and Fall of Poland's Illiberal Revolution* (Ray Taras) 455

BOOK REVIEWS

Philip Glessner and Bradley A. Gorskii, eds., *Red Migrations: Transnational Mobility and Leftist Culture After 1917* (Glennys Young) 459

Nana Osei-Opare, *Socialist De-Colony: Black and Soviet Entanglements in Ghana's Cold War* (Choi Chatterjee) 460

Svitlana Biedarieva, *Ambicoloniality and War: The Ukrainian-Russian Case* (Ruslan Zaporozhchenko) 462

Jeff Rutherford and Robert von Maier, eds., *The German-Soviet War: Combat, Occupation, and Legacies* (Oleg Beyda) 464

Antonella Salomoni, *The Secret Protocol: The Nazi–Soviet Pact and the Making of Modern Europe* (Matthew Millard) 466

Stefan Peychev, *The Nature of the Ottoman City: Water and Urban Space in Sofia, 1380s-1910s* (Bruce Masters) 467

Henry Thomson, *Watching the Watchers: Communist Elites, the Secret Police and Social Order in Cold War Europe* (Tatiana Vagramenko) 469

Alex Tipei, *Unintended Nations: France's Empire of Civilization, Southeast Europe, and the Post-Napoleonic World* (Lucien Frary) 470

Hana Kubátová, *Christian Nationalism, Nation-Building, and the Making of the Holocaust in Slovakia* (James Mace Ward) 472

Saulius Sužiedėlis, *Crisis, War, and the Holocaust in Lithuania* (Joshua Zimmerman) 473

Joseph Zissels, *Consider My Inmost Thoughts: Essays, Lectures, and Interviews on Ukrainian Matters at the Turn of the Century* (Victoria Malko) 475

Shay Pilnik, *The Ravine of Memory: Babyn Yar Between the Holocaust and the Great Patriotic War* (Waitman Wade Beorn) 477

Piotr M. Majewski, *The Munich Crisis of 1938: Political Turmoil on the Brink of the Second World War* (Martyn Housden) 478

Cate I. Reilly, *Psychic Empire: Literary Modernism and the Clinic State* (Anna Toropova) 480

Veronika Tuckerová, *Reading Kafka in Prague: On Translation, Samizdat, Censorship, Export, and Dissent* (Petr Bilek) 481

Krystyna Wieszczek, *George Orwell and Communist Poland: Émigré, Official, and Clandestine Receptions* (Jack J. B. Hutchens) 483

Agnieszka Jeżyk, ed., *Contemporary Slavic Horror across Media: Cursed Zones* (Agnieszka Kotwasińska) 484

J. Mackenzie Pierce, *Sounds of Survival: Polish Music and the Holocaust* (David Tompkins) 486

Ana Hofman, *Socialism Now: Singing Activism after Yugoslavia* (Ljerka Vidić Rasmussen) 487

Maria Salaru, *An Anthropology of Architectural Transformation: The Changing Fabric of a Romanian Block of Flats* (Sasha Tsenkova) 488

Kateřina Kolářová, *Rehabilitative Postsocialism: Disability, Sex, and Race in Eastern Europe* (Iveta Jusova and Daniel Reyes) 490

Matthew P. Romaniello, *Europe's Laboratory: Climate and Health in Eighteenth-Century Russia* (Scott C. M. Bailey) 492

Ekaterina Zharova, *Biologiia v fokuse. Estestvennye otdeleniia universitetov Rossiiskoi imperii (1830–1900)* (Wayne Dowler) 493

Colleen M. Moore, *The Peasants' War: Russia's Home Front in the First World War and the End of Autocracy* (Jakub Beneš) 495

Joseph Kellner, *The Spirit of Socialism: Culture and Belief at the Soviet Collapse* (Veljko Vujacic) 496

Geoffrey Hosking, *Aleksandr Tvardovskii: Memory and Truth in the Soviet Union* (Anatoly Pinsky) 498

Linor Goralik, *Shliapu mozhesh' ne snimat'. Esse o kostiume i kul'ture* (Ekaterina Kulinicheva) 499

Michael Jabara Carley, *Stalin's Failed Alliance: The Struggle for Collective Security, 1936–1939* and *Stalin's Great Game: War and Neutrality, 1939–1941* (Evan Mawdsley) 501

Ksenia Tatarchenko, *Soviet Sci_beria: The Politics of Expertise and the Novosibirsk Scientific Center* (Pey-Yi Chu) 503

Alena Pfoser, *Tourism as Memory Making: Russian Tourism in the Shadow of Empire* (Adelina Stefan) 505

Debra Javeline, *After Violence: Russia's Beslan School Massacre and the Peace that Followed* (Yoshiko M. Herrera) 506

Diana T. Kudaibergen, *What Does It Mean to Be Kazakhstani? Power, Identity and Nation-Building* (Bhavna Davé) 508

Ani Kokobobo, *Leo Tolstoy: The Power of Dissent* (Jennifer Flaherty) 509

Lindsay Ceballos, *Reading Faithfully: Russian Modernist Criticism and the Making of Dostoevsky, 1881–1917* (Galina Rylkova) 511

Melissa Frazier, *Signs of the Material World: Dostoevsky, Science, and the Nineteenth-Century Novel* (Sarah J. Young) 512

Ilya Vinitsky, *The Graphomaniac: A Literary-Historical Discussion of Dmitry Khvostov as a Reprieve from Teaching, the Vanity of Worldly Affairs, and Melancholy Reflections Brought on by the Loss of a Front Tooth, Together with the Current Cultural and Political Situation* (Ingrid Kleespies) 514

Michael Wachtel, *Viacheslav Ivanov: A Symbolist Life* (Carol Ueland) 515

Philip Tuxbury-Gleissner, *Subscribing to Sovietdom: The Lives of the Soviet Literary Journal* (Josephine von Zitzewitz) 517

Daria S. Smirnova, *A Room of His Own: Joseph Brodsky and the Making of the Bilingual Poet* (Alexandra Smith) 518

Eliot Borenstein, *The Politics of Fantasy: Magic, Children's Literature, and Fandom in Putin's Russia* (Larissa Rudova) 520

Angelos Theocharis, *Diaspora Reads: Community, Identity, and Russian Literaturocentrism* (Natasha Rulyova) 521

Oleg Tarasov, *How Divine Images Became Art: Essays on the Rediscovery, Study and Collecting of Medieval Icons in the Belle Époque* (Justin Willson) 523

Samuel Goff, *Soviet Spectatorship: Observing the Body in Physical and Visual Culture* (Susan Grant) 525

Tetyana Shlikhar, *Parallel Realities in Russian and Ukrainian Contemporary Cinema* (Marina Rojavin) 526

Viktoria Paranyuk, *Cinema of Sincerity: Soviet Films and Culture during the Thaw* (Tim Harte) 528

Marco Biasioli, *Independent Music in Russia: Escapism, Patriotism and Protest (2008–2022)* (Thornton Miller) 529

Olena Leipnik, *Trump and Putin in Media Mythologies* (Wendy Sloane) 531

Inna Leykin, *Caring Like a State: The Politics of Russia's Demographic Crisis* (Michelle Anne Parsons) 532

OTHER BOOKS OF INTEREST 534

LETTER TO THE EDITOR 538